

GEMEINDE  
**Gemeinde Graun im Vinschgau**  
 Provinz Bozen  
 EIGENVERWALTUNG  
 DER BÜRGERLICHEN NUTZUNGSRECHTE  
Langtaufers

COMUNE  
**comune curon venosta**  
 Provincia di Bolzano  
 AMMINISTRAZIONE SEPARATA  
 DEI BENI DI USO CIVICO DI  
Vallelunga

## Beschlussniederschrift des Verwaltungsausschusses

## Verbale di deliberazione del Comitato di Amministrazione

PROT. Nr.  
10 / 20.06.2024

SITZUNG VOM SEDUTA DEL  
20.06.2024

UHR-ORE  
21:00:00

Nach Erfüllung der im geltenden Einheitstext der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Verwaltungsausschusses einberufen.

Anwesend sind die Herren:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Testo Unico delle leggi regionali sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questo Comitato di Amministrazione.

Presenti i signori:

	Abwesend entschuldigt	Assenti giustificati	Abwesend unentsch.	Assenti ingiustificati
Joos Emanuel				
Stecher Hanspeter				
Thöni Ewald Wendelin				
Folie Josef				
Zanini Anton Josef				

Ihren Beistand leistet die Sekretärin, Frau

Assiste la Segretaria Signora

**ELLER Marianne**

Nach Feststellung der Beschlußfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti é sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

**ZANINI Anton Josef**

in seiner Eigenschaft als **Präsident** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Verwaltungsausschuß behandelt folgenden

nella sua qualità di **Presidente** ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Il comitato di Amministrazione passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

**Dienstleistung für den Material-Transport mittels  
 Helikopter**

**Servizio trasporto materiali con elicottero**

## **GEGENSTAND:**

**Dienstleistung für den Material-Transport  
mittels Helikopter**  
**Auftragnehmer: Air Service Center GmbH**  
**Beauftragungsbetrag: 8.000,00 Euro**

Nach Einsichtnahme in das GVD 36/2023 (nachfolgend „Vergabekodex“);

Nach Einsichtnahme in das LG 16/2015 (Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe);

Nach Einsichtnahme in das GVD 81/2008 „Einheitstext der Arbeitssicherheit“;

Festgestellt, dass die Eigenverwaltung B.N.R. Langtaufers (nachfolgend „Vergabestelle“) beabsichtigt, die im Betreff genannte Leistung zu beauftragen, da verschiedenes Material mit dem Helikopter geflogen werden muss.

Festgehalten, dass derzeit keine aktiven AOV-Vereinbarungen und auch keine Consip-Rahmenvereinbarungen bestehen, auf der Webseite der AOV keine Richtpreise veröffentlicht sind und auch auf dem EMS gibt es keine aktiven Zulassungsbekanntmachungen zu diesen anzukaufenden Leistungen, weshalb die Vergabestelle beabsichtigt, selbstständig das entsprechende Vergabeverfahren abzuwickeln;

Festgehalten, dass gemäß „APB-Anwendungsrichtlinien Nr. 10“ das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen wird, da (i) der Vertragswert unter Euro 140.000 für Dienstleistungen und Lieferungen bzw. unter Euro 500.000 für Bauaufträge liegt und (ii) der einzige Projektverantwortliche keine anderweitige Beurteilung vorgenommen hat;

Für angebracht erachtet, eine direkte Beauftragung im Sinne von Art. 26 LG 16/2015 zu vergeben;

Nach Einsichtnahme in das Angebot vom 20.06.2024, Prot. Nr. 24\_26, mit einem Gesamtbetrag in Höhe von Euro 8.000,00 (zzgl. 22% MwSt.), der von Air Service Center GmbH, MwSt. 01261630188 vorgelegt wurde;

## **OGGETTO:**

**Servizio trasporto materiali con elicottero**  
**Appaltatore: Air Service Center s.r.l.**  
**Importo di affidamento: 8.000,00 euro**

Visto il Dlgs 36/2023 (di seguito "Codice degli appalti");

Vista la LP 16/2015 (Disposizioni sugli appalti pubblici);

Visto il Dlgs. 81/2008 "Testo Unico Sicurezza sul Lavoro";

Constatato che Amministrazione separata b.u.c. Vallelunga (di seguito la "stazione appaltante") intende appaltare la prestazione indicata in oggetto, in quanto vari materiali devono essere trasportati in elicottero.

Considerato che non sono attive convenzioni ACP né convenzioni-quadro Consip, non esistono prezzi di riferimento pubblicati dall'ACP e non esistono sul MEPAB bandi di abilitazione attivi relativamente alle prestazioni in oggetto e che pertanto la stazione appaltante intende svolgere autonomamente la relativa procedura di affidamento;

Dato atto, che ai sensi della "Linea Guida PAB n. 10" l'assenza di un interesse transfrontaliero certo è presunta, in quanto (i) l'importo del contratto da affidare è inferiore all'importo di euro 140.000 per servizi e forniture ovvero inferiore a euro 500.000 per lavori e (ii) il responsabile unico del progetto non ha eseguito una valutazione diversa;

Ritenuto di poter procedere mediante affidamento diretto ai sensi dell'art. 26, LP 16/2015;

Visto l'offerta dd. 20.06.2024, n.prot. 24\_26, con un importo totale di euro 8.000,00 (oltre IVA di 22%), che veniva presentato da Air Service Center s.r.l., Part. IVA. 01261630188;

Festgehalten, dass die/der einzige Projektverantwortliche die Angemessenheit des angebotenen Betrages festgestellt hat;

Festgehalten, dass die/der einzige Projektverantwortliche das Angebot auch in technischer Hinsicht bewertet hat und als angemessen erachtet hat;

Daher festgehalten, dass die gegenständliche Auftragserteilung an den genannten Wirtschaftsteilnehmer als zweckmäßig erachtet wird;

Festgehalten, dass der Grundsatz der Rotation gemäß den Vorgaben der APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 4 angewandt wird;

Festgehalten, dass gemäß Art. 28 Abs. 2 LG 16/2015 der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt werden kann, da die Vertragsleistungen aus technischen Gründen von ein und demselben Wirtschaftsteilnehmer durchgeführt werden müssen, nachdem diese Leistungen eng miteinander verbunden sind; und dass es sich außerdem beim Auftragswert bereits um einen niedrigen Betrag handelt, weshalb die Aufteilung in Lose zu zusätzlichem Verwaltungsaufwand führen würde aber nicht zur Förderung einheitlicher Wettbewerbsbedingungen für kleine und mittlere Unternehmen gemäß Art. 28 Abs. 2 LG 16/2015;

Nach Einsichtnahme in die Vertragsunterlagen, die integrierenden Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bilden, wenn auch nicht materiell beigelegt, und die die Bedingungen und Klauseln enthalten, die das Vertragsverhältnis mit dem Zuschlagsempfänger regeln;

Festgestellt, dass die gegenständliche Leistung im Rahmen der Ausübung der institutionellen Tätigkeit beauftragt wird und daher findet das Split-Payment-Verfahren nicht Anwendung;

Nach Anhören des Sekretärs, nach Einsichtnahme in die geltenden Regionalgesetze über die Gemeindeordnung, den Haushaltsvoranschlag des laufenden Jahres sowie den geltenden Bestimmungen des LG 16/1980 i.g.F. und nach eingehender Diskussion.

Constatato che la/il responsabile unico del progetto ha verificato che il prezzo offerto risulta essere congruo;

Constatato che l'offerta è stata valutata dalla/dal responsabile unico del progetto anche sotto l'aspetto tecnico ed è risultata congrua;

Dato quindi atto che il conferimento dell'incarico in oggetto al suindicato operatore economico risulta opportuno;

Constatato che il principio di rotazione come previsto dalla Linea Guida PAB n. 4 è stato applicato;

Precisato che ai sensi dell'art. 28, co. 2, L.P. 16/2015, l'appalto non può essere suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto le prestazioni contrattuali, per ragioni tecniche devono essere eseguite dal medesimo operatore economico giacché strettamente correlate tra loro; e che, inoltre, il valore dell'appalto è già esiguo, motivo per cui la suddivisione in lotti comporterebbe ulteriori oneri amministrativi ma non la promozione di condizioni di concorrenza paritarie per le piccole e medie imprese i sensi dell'art. 28, co. 2, L.P. 16/2015;

Vista la documentazione contrattuale, che costituisce parte integrante del presente provvedimento anche se non materialmente allegata, e che contiene le condizioni e le clausole che disciplinano il rapporto contrattuale con l'aggiudicatario;

Constatato che le prestazioni in oggetto verranno affidate ai fini dell'espletamento dell'attività istituzionale e pertanto non si applica il meccanismo dello split-payment;

Sentito il Segretario, visto le vigenti leggi regionali sull'Ordinamento dei Comuni, il bilancio di previsione dell'anno corrente, nonché le norme vigenti della LP 16/1980 s.m.i e dopo ampia discussione.

**beschließt das Komitee der  
Eigenverwaltung mit  
Stimmeneinhelligkeit in gesetzlicher Form**

1. Air Service Center GmbH, MwSt. 01261630188 mit der Leistung „Dienstleistung für den Material-Transport mittels Helikopter“, über einen Betrag in der Höhe von Euro 8.000,00 (zzgl. 22% MwSt.), und somit für den Gesamtbetrag in der Höhe von Euro 9.760,00, zu beauftragen.

2. Die Vertragsunterlagen zu genehmigen, die wesentlichen und integrierenden Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bilden, wenn auch nicht materiell beigelegt, und die die wesentlichen Bedingungen enthalten, die das Vertragsverhältnis mit dem Zuschlagsempfänger regeln und dabei auch die Bestimmungen betreffend einer eventuellen Preisrevision sowie Vorschusszahlung vorsehen.

3. Gemäß Art. 36 Abs. 1 LG 16/2015 muss für die gegenständliche Beauftragung keine Sicherheit geleistet werden, da der Vertragspreis unter Euro 40.000 liegt.

4. Anton Josef Zanini, in der Eigenschaft als Präsident, zu beauftragen und zu ermächtigen diesen Vertrag zu unterzeichnen.

5. Den entsprechenden Vertrag in elektronischer Form mittels Austausches von Handelskorrespondenz abzuschließen.

6. Die Kontrollen über die Erfüllung der allgemeinen und besonderen Anforderungen gemäß Art. 32 LG 16/2015 vorzunehmen (Bei Vergaben bis zu einem Betrag von Euro 150.000 ist die Vergabestelle von der Kontrolle der Teilnahmeanforderungen befreit, falls sie elektronische Instrumente gemäß Art. 32 Abs. 1 LG 16/2015 verwendet)

7. Festzuhalten, dass Marianne Eller die/der einzige Projektverantwortliche für die Abwicklung des Auftrages ist.

8. Die diesbezügliche Ausgabe wie folgt anzulasten: Kap. 2050/2024 - Aufforstungen sowie Meliorierungen am Wald- und Weidevermögen

9. Festgehalten, dass nach überprüfter Leistungserbringung die Liquidierung ohne weitere Verwaltungsmaßnahme innerhalb der vorliegenden Ausgabenverpflichtung vorgenommen wird. In diesem Sinne werden die entsprechenden Rechnungen liquidiert, nachdem die Kontrolle der

**il Comitato di Amministrazione delibera  
ad unanimità di voti espressi in forma  
legale**

1. Di incaricare Air Service Center s.r.l., Part. IVA. 01261630188 dell'espletamento della prestazione "Servizio trasporto materiali con elicottero" per un importo di euro 8.000,00 (oltre IVA di 22%), e quindi per un importo complessivo di euro 9.760,00.

2. Di approvare la documentazione contrattuale, che costituisce parte integrante e essenziale del presente provvedimento anche se non materialmente allegata, e che contiene le condizioni essenziali che disciplinano il rapporto contrattuale con l'aggiudicatario prevedendo anche le disposizioni riguardanti la eventuale revisione dei prezzi e l'anticipazione del prezzo.

3. Ai sensi dell'art. 36, co. 1 LP 16/2015 per l'affidamento in oggetto non deve essere fornita alcuna garanzia, poiché l'importo contrattuale è inferiore a euro 40.000.

4. Di incaricare e autorizzare Anton Josef Zanini in qualità di Presidente a firmare il contratto in oggetto.

5. Di stipulare il relativo contratto in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza.

6. Di effettuare i controlli relativi al possesso dei requisiti di ordine generale e speciale ai sensi dell'art. 32, LP 16/2015 (Per affidamenti fino a euro 150.000 la stazione appaltante è esonerata dalla verifica dei requisiti di partecipazione, qualora vengano utilizzati strumenti elettronici di cui all'art. 32, co. 1 LP 16/2015).

7. Di dare atto che Marianne Eller è la/il responsabile unico del progetto per lo svolgimento dell'incarico.

8. Di imputare la relativa spesa come segue: Capo. 2050/2024 - Rimboschimento e miglioramento del patrimonio forestale e pascolivo

9. Constatato che successivamente alla verifica della regolare esecuzione della prestazione, si procederà alla liquidazione senza necessità di ulteriore provvedimento, nei limiti comunque dell'impegno di cui al presente atto. Pertanto le rispettive fatture saranno liquidate solo dopo la verifica della

Ordnungsmäßigkeit der Leistung und die Ausstellung der Zahlungsanweisung erfolgt ist.

10. Mit der Unterzeichnung bzw. Genehmigung der vorliegenden Maßnahme wird das Nichtbestehen von Interessenkonflikten gemäß Art. 6-bis G. 241/1990 und gemäß Art. 12/bis L.G. 17/1993 bestätigt.

11. Festzuhalten, dass der gegenständliche Beschluss im Sinne des Art. 8 LG 16/1980 nicht der aufsichtsbehördlichen Kontrolle unterliegt.

12. Vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 183 Abs. 4 des mit RG 2/2018 genehmigten Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol für sofort vollstreckbar zu erklären, da da der Transportflug innerhalb kurzer Zeit organisiert werden muss. .

regolare prestazione e l'emissione del mandato di pagamento.

10. Con la sottoscrizione ovvero approvazione di questo provvedimento si attesta l'assenza di conflitti di interesse ai sensi dell'art. 6-bis della L. 241/1990 ed ai sensi dell'art. 12/bis della LP 17/1993.

11. Di dare atto che la presente deliberazione, ai sensi dell'art. 8, LP 16/1980, non è soggetta al controllo di legittimità.

12. Di dichiarare immediatamente esecutiva la presente delibera ai sensi dell'art. 183 co. 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con LR 2/2018, in quanto poiché il volo di trasporto deve essere organizzato in un breve periodo di tempo. .

--\*--

Jede/r Interessierte kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Maßnahme beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft die Maßnahme die Vergabe von öffentlichen Arbeiten/Lieferungen/Dienstleistungen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104/2010(Verwaltungsprozessordnung), auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Ogni interessata/interessato può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione Autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'esecutività del presente provvedimento. Se il provvedimento interessa l'affidamento di lavori/servizi/forniture pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, d.lgs 104/2010 (codice del processo amministrativo), è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE  
ZANINI Anton Josef

Die Sekretärin - La Segretaria  
ELLER Marianne

---

Dieser Beschluss wird auf der Internetseite der  
Eigenverwaltung am

La presente deliberazione viene pubblicato al sito  
dell'amministrazione il giorno

23.06.2024

für 10 aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi.

Die Generalsekretärin - La Segretaria generale  
ELLER Marianne

---

Vorliegender, nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle unter-  
worfenen Beschlusses, veröffentlicht für die vorgeschriebene  
Dauer, ist ohne Einwände, am

La presente deliberazione, pubblicata senza opposizione  
per il periodo prescritto e non soggetta al controllo di  
legittimità, è divenuta esecutiva il

20.06.2024

im Sinne des Art. 79 Abs. 4 des geltenden E.T.R.G.O. gen. mit  
D.P.Reg. v. 01.02.05, Nr. 3/L vollstreckbar geworden

ai sensi dell'art 79 com. 4 del vigente T.U.R.O.C. appr. con  
D.P.Reg. del 01.02.05, n. 3/L

DIE SEKRETÄRIN - LA SEGRETARIA

ELLER Marianne

---

---